<前置詞> backの世界

CORE IMAGE



ある基準から後ろに

Back to school again.



back は ahead (forth / forward) と対を成し、「ある基準から後ろに」というのがコアです。

Don't step back. (下がっちゃだめ!)や **His hair is going back**. (彼の髪は後退している [薄くなっている])は空間的な移動を伴います。



Don't step back.

下がっちゃだめ!



His hair is going back.

彼の髪は後退している[薄くなっている]

一方、時間に応用して、Don't look back; just keep moving forward. (過去は振り向くな、前進あるのみ)は「過去を振り返って」ということです。同様に、Everything was plentiful back then. (当時はものにあふれていた)は「(時間)以前に、遡って」の例です。



Don't look **back**; just keep moving forward.

過去は振り向くな、前進あるのみ



Everything was plentiful back then.

当時はものにあふれていた

「元に戻って」「返して」もコアの応用です。Back to school again. は「また学校がはじまった」で「元に戻って」の例ですね。I'm not going to get you back for what youdid to me. (君がぼくにしたことに対して仕返しはしないよ)の back は「返す」という状況で使います。



Back to school again.

また学校がはじまった



I'm not going to get you back for what you did to me.

君がぼくにしたことに対して仕返しはしないよ

空間副詞としての back は文字通り、「うしろに [へ]」ということで、移動の方向としての back に対応するのは forward です。意味の展開もわかりやすく、「うしろに」「振り返って」「時間をさかのぼって」「元のところに戻して」「お返しに」ぐらいだと考えておくといいですね。